Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni DATEC

Berna, 26 agosto 2015

Destinatari:
- i partiti politici;
- le organizzazioni mantello svizzere dei Comuni, delle Città e delle regioni di montagna;
- le organizzazioni mantello dell'economia; e
- le cerchie interessate

Avamprogetto concernente l'organizzazione dell'infrastruttura ferroviaria – avvio della procedura di consultazione

Onorevole Presidente,
Onorevoli Consiglieri di Stato,

il 26 agosto 2015 il Consiglio federale ha incaricato il Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni (DATEC) di svolgere la summenzionata procedura di consultazione presso i Cantoni, i partiti politici, le organizzazioni mantello svizzere dei Comuni, delle Città e delle regioni di montagna, le organizzazioni mantello dell'economia e le cerchie interessate.

La consultazione durerà fino al **30 novembre 2015.**

Nell'ottobre del 2010 il DATEC ha istituito un gruppo di esperti con il compito di analizzare l'organizzazione dell'infrastruttura ferroviaria. Il rapporto finale presentato il 2 maggio 2013 contiene, oltre a una valutazione delle necessità d'intervento relative alla situazione attuale, una serie di raccomandazioni per una futura organizzazione del sistema ferroviario svizzero[1]. Il 14 giugno 2013 il rapporto è stato sottoposto a un'indagine conoscitiva presso le cerchie interessate.

Il 28 maggio 2014 il Consiglio federale ha definito l'orientamento di fondo e incaricato il DATEC di sviluppare un avamprogetto per la futura organizzazione dell'infrastruttura ferroviaria svizzera.

L'avamprogetto, elaborato dal DATEC in collaborazione con il Dipartimento federale delle finanze e fondato ampiamente sulle raccomandazioni del gruppo di esperti, prevede quanto segue:

- trasformazione del servizio di assegnazione delle tracce in un istituto autonomo della Confederazione;
- definizione – nelle leggi pertinenti – dei diritti e degli obblighi connessi alle gestioni di sistema;
- diritti di partecipazione delle imprese di trasporto ferroviario sanciti per legge;

[1] Schlussbericht der Expertengruppe Organisation Bahninfrastruktur (EOBI) (disponibile in tedesco e francese): www.bav.admin.ch / Temi / Riforma delle ferrovie / Prossime fasi della riforma delle ferrovie

- rafforzamento della Commissione d'arbitrato in materia ferroviaria;
- estensione dei diritti dei passeggeri;
- diversi adeguamenti legislativi.

Per i dettagli si vedano l'avamprogetto e il rapporto esplicativo, disponibili su http://www.admin.ch/ch/d/gg/pc/pendent.html.

Per poter pubblicare la documentazione pertinente in una forma accessibile a tutti conformemente alla legge sui disabili (LDis; RS 151.3), vi preghiamo di inviarci il vostro parere, entro il termine summenzionato del 30 novembre 2015, possibilmente per posta elettronica (**p.f. sia in PDF sia in Word**) all'indirizzo: konsultationen@bav.admin.ch.

Per chiarimenti e ulteriori informazioni potete rivolgervi alla signora Anna Lena Aeschlimann (tel. +41 58 46 31197) e alla signora Silvana Jecker (tel. +41 58 46 50958).

Ringraziandovi fin d'ora per la collaborazione, porgiamo distinti saluti.

Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti,
dell'energia e delle comunicazioni DATEC

Doris Leuthard